
无名人士： 请开始记录。

GARTH BRUEN: 早上好！我是 NARALO 主席 Garth Bruen。欢迎大家前来新加坡参加 NARALO 每月例会。这是 ICANN 的第 49 届会议。下面请秘书 Glenn McKnight 介绍一下今天的会议日程。谢谢。

GLENN MCKNIGHT: 大家早上好。我是 Glenn McKnight，请做好记录。我们本应该回顾一下我们的行动事项，但遗憾的是今天的议程中并没有这项安排。我们今天的议程如下：3.1 介绍备用 DNS；3.2 可访问性工作组；3.3 其他感兴趣的内容，我们还将讨论 CROPP；4.1 招聘新进展；4.2 新建议；4.3 市政 gTLD 申请小组；5. NARALO 今天关注的焦点是我旁边的 Anthony Niiganii 即将为我们介绍的 ALS 电信组织。

6. 机构群体工作组记录，包括 ALS 事务、ICANN 职能部门、持续存在的合规性问题、域名劫持以及其他事务。谢谢。

GARTH BRUEN: 谢谢。我是 Garth Bruen。下面请会议室的与会人员快速自我介绍一下，然后介绍远程与会者。先从 Eduardo Diaz 先生开始。

EDUARDO DIAZ: 我是波多黎各 ISOC 总裁 Eduardo Diaz。

LOUIS HOULE: 来自魁北克 ISOC 的 Louis Houle。



EVAN LEIBOVITCH: 来自加拿大开源协会的 ALAC 成员 Evan Leibovitch。

ANTHONY NIIGANII: 来自温尼伯曼尼托巴的 Anthony Niiganii，我是指导计划的成员之一。

GARTH BRUEN: NARALO 主席 Garth Bruen。

SILVIA VIVANCO: Silvia Vivanco，ICANN 工作人员。

HEIDI ULLRICH: Heidi Ullrich，ICANN 工作人员。

ARIEL LIANG: Ariel Liang，ICANN 工作人员。

ALAN GREENBERG: Alan Greenberg，ALAC 成员和 NARALO 独立成员。

CHRIS: Chris [?], [?] ISOC。



RON SHERWOOD: 我是 Ron Sherwood，来自维尔京群岛 (.VI)，ccNSO 驻 ALAC 联络员，受 Alan 邀请担任 NARALO 个人成员，不清楚他是否是这个意思。

GARTH BRUEN: 您来自哪个国家所属的维尔京群岛？

RON SHERWOOD: ccTLD.VI，美属维尔京群岛。

GARTH BRUEN: 美属维尔京群岛，我们需要弄清楚是英属还是美属，因为这会产生很大影响。欢迎您！

RON SHERWOOD: 谢谢。确实有很大影响。

GARTH BRUEN: 我们确实一直在努力寻找来自维尔京群岛的合作伙伴，但在这方面存在一些困难，或许您可以帮助我们。谢谢。

好的。我们现在是在新加坡，时间是上午 7:16，太阳刚刚升起。我们在昨天召开了一次非常有趣的 ALAC 会议，度过了一个十分漫长而繁忙的星期天，同时也经历了许多令人难忘的精彩时刻。我想问下在场的工作人员，大家知道昨天的会议记录什么时候可以整理完毕并发布出来吗？



HEIDI ULLRICH: 我是 Heidi。我想应该已经准备好了。让我先问下 Gisella 再回复您。

GARTH BRUEN: 谢谢。这真是太好了！我们在昨天的会议中提到了一些事务。根据网络普通用户组织的建议，今天我们将就授权调查范围 (TOR) 和备用 DNS 问题进行专门的会议讨论。而这些问题尚未在 ICANN 会议中进行公开讨论过。

当然，针对这些问题的私下讨论还是不少。安全与稳定咨询委员会曾发布过一些关于这方面的报告，但我觉得我们需要公开讨论一下这些主题，我们需要就此进行富有成效的对话交流，人们想要对这些主题做更加深入地了解。

我们今天还将与可访问性工作组举行一次会议。这也是网络普通用户组织的提议，与 NARALO 和我们的工作息息相关。我们非常希望能够将残疾人群众吸纳进来，确保他们能够拥有属于自己的代表，能够享受到互联网服务，这是 ICANN 对他们的承诺。

如果 ICANN 希望互联网覆盖所有人，让人人都能够享受互联网服务，那么我们需要确保能够触达所有人。在座很多人都知道，我曾经在马萨诸塞州会见过一群盲人用户。他们采用了一些很棒的创新方法来使用互联网。我想在此提议，并希望我们能够落实的一项工作是安排人员在伦敦峰会上展示盲人互联网技术。或许我们在这次会议中就能敲定这项工作，我并不是说在今天上午的 NARALO 会议上，而是说我们在新加坡举行例会期间。



希望围绕这个主题进行一次主旨演讲。这样可以让更多互联网群体了解盲人是如何使用互联网的。我想这很重要，我们都可以从中学习到一些东西。当然，我们还希望让互联网触达所有残疾人，不同类型的残疾人，而盲人只是其中之一。

我们还应该注意到非常重要的一点，互联网以及 ARPANET 的元老级工程师之一 Ken Harrenstien 其实是一个双耳完全失聪的人。虽然他不再为 ICANN 工作，而且他所在的组织先于 ICANN 成立，但我希望他能够参加洛杉矶 ICANN 会议，因为他就住在洛杉矶。我已经建议 Steve Crocker 邀请他参加洛杉矶会议并发表演讲。

我想，如果我们能够坚持邀请一些残疾人参加 ICANN 现身说法，向我们展示他们使用互联网的方法，这不仅能够让我们大家受益匪浅，还能为他们提供机会参与会议，分享经验。我们本周还将在新加坡举行多次会议，事实上今天中午 12:15，我们还要在这间会议室举行 ALAC 和 ccNSO 会议。

早些时候这里还将举行 C-W-G 互联网管理会议，对不起，是在其他会议室。我刚刚说过，下午 2:00 这里将举行可访问性工作组会议。下午 3:00，网络普通用户组织将召开圆桌会议，EWG 将召开会议讨论注册及目录服务，这是一次非同一般的讨论会议，涉及到互联网未来的运营方式。专家工作组将讨论取代或增强 WHOIS，这个名称可以随大家称呼。



当然，之后将举行网络普通用户组织和 TOR 的讨论会，接着是 TOR 和备用 DNS 的讨论会。下午六点，我们将举行网络普通用户组织领导层与 GAC 的会议，同样是在这间会议室。所以今天我们的任务依旧很繁重。大家还有其他想要说的吗？Alan，想说点什么吗？抱歉，是 Evan。

EVAN LEIBOVITCH:

谢谢。我是 Evan。虽然我记不清确切的日期和时间，但我想让大家关注一下另一场会议。这是一场关于消费者衡量标准的跨群体会议。它与我们息息相关，是因为网络普通用户组织正在开展的一项工作涉及 TOR 和 DNS 会议。网络普通用户组织希望通过 TOR 会议和消费者衡量标准来确保让 ICANN 意识到，当我们讨论消费者信任和选择时，关乎的并不只是不同的 TLD。

这关乎的是域名及用户获取信息的其他方式。所以这关系到 TOR 和 DNS 替代选择。同时，这还意味着我们讨论 ICANN 衡量项目的成果时，不只是简单地问问 TLD 是否比以前增多了。还有更多选择吗？我想答案很明显。但极不明显的是，TLD 扩张是否会给用户带来更多混淆和困惑，从而让他们逐渐远离 DNS 和域名？

这是某些 ICANN 部门极其回避的一个问题，而网络普通用户组织则一贯坚持要确保这方面的平等。所以本周晚些时候消费者衡量标准工作组将召开一次会议，我在此邀请大家关注一下这次会议。谢谢。



GARTH BRUEN:

谢谢。我觉得这些会议的主题概念非常有趣，彰显出了市场和政策智慧。数字是互联网运行的核心，而域名系统则是建立在数字基础上的技术层，让我们可以更轻松地访问互联网，是在数字利用方面的一大进步。而我们所开发的，或以后的技术发展基本上相当于第三层，大家清楚这一点吗？我们在域名的基础上建立了 Google、Facebook 以及各种门户网站。

人们浏览互联网内容时，除了使用作为门户以获取其他内容的那个域名外，不会使用其他域名。所以，我的意思是，这些都是严肃的问题，我们应该花多少时间来讨论域名？或者这些问题到底有多重要？

我们是否应该另辟蹊径想问题？还有其他意见吗？好的，有请 Alan。

ALAN GREENBERG:

我只想就此问题发表一点意见。我很好奇，我们讨论的似乎是少一点混淆要比多一点混淆更好。但我们知道，现在的浏览器设计几乎都需要用户选择搜索引擎，这显然…用户可以从许多容易混淆的选择中挑选自认为最好的。而这常常不是一开始就能做好的。

我所说的意思是，这背后的心理学不好理解。答案总是不能只凭直觉。

GARTH BRUEN:

还有其他意见吗？没有了？好。好的，我们继续。下面是会议第四项议程，外展和 CROPP。我刚刚才意识到，我们在刚才忘了介绍远程连线参会的人员。是的，远程参加这次会议的人员。



我听到了一些不同的声音…好吧。好，谢谢。我们继续开会，如果远程与会者有问题，或者想要发言，请让我们听到，我们一定会确保提供机会，让大家畅所欲言。好的，谢谢大家。

会议第四项议程，外展和 CROPP。我们在这方面付出了很多努力，希望激发网络普通用户组织及其成员的兴趣。这些工作目前进展非常顺利，我们将对某些招聘的进展进行信息更新。我们希望介绍一下 CROPP 以便让大家理解 CROPP 对成员的作用。

就在最近，Glenn McKnight 和 Evan Leibovitch 在来新加坡之前刚参加了 CROPP 活动。所以我想请 Glenn 简单谈一下 CROPP。有请 Glenn。

GLENN MCKNIGHT:

好。我想快速说几句。这次活动非常成功。这是在华盛顿举行的一次名为 NTEN 的公益活动。我们成功地组织召开了一次即席讨论会，PIR 的首席执行官在上午的会议中与我们讨论了新 gTLD 计划，因此这是一场与非营利性组织讨论 .NGO 的具有重要意义的会议。

Evan、Andrew Mac 和我还参加了非营利电台节目，讨论 ICANN 和 gTLD 项目。我们看到了 100 多个展位和 2,200 名代表。我们还发出了数百份 NomCom 宣传册。Evan 还有需要补充的吗？

EVAN LEIBOVITCH:

没有。我们去参加这次活动，我发现其实有 [?] 人在向相反的方向外展。正如我们在寻找潜在的 ALS，我们实际上需要成为该组织的一部分，并鼓励 ALS 也参与其中。NTEN 是一个由美国非营利性组织的技术人员成立的协会。



也有一些加拿大人参与其中。这是一个非常有益的组织。我觉得凡是参与其中的 ALS 都会受益。有许多同时举行的会议都非常棒。在更加充分地认识 IT 问题方面，很明显，DNS 和域名问题就属于这类问题。该协会是讨论这些问题的地方。

我想鼓励网络普通用户组织，事实上，我们还将鼓励 ICANN 尽可能多地参与该协会。我想这有利于双方优势互补，这其实是非常有益的。谢谢。

GARTH BRUEN:

好的。我的意思是，我昨天在编写列表以及进行 Skype 交流时，发现商务部最近的工作是在计划推出新的合约，世界各地的用户希望全球群体建立领导机制、提供指导并制定相关政策。网络普通用户组织触达整个互联网群体变得比以往任何时候都更为重要，我们要用我们的权限来做好这件事，并确保 ICANN 依计行事。

上个月，我们又收到了四份 ALS 申请，我与许多组织进行过直接交流，他们都表示要在董事会，即将召开的董事会上讨论相关的申请事宜。如我之前所提到的，视障组织 (VIBUG) 便是其中的一个组织。他们已经提交了申请。

位于华盛顿特区的残疾人和特殊需求互联网协会也提交了申请。我们有加拿大开放媒体...[中文]...互联网渠道，确保保护言论自由，人们可以自由获取和发布信息。他们也提交了申请。



我们还收到了来自美国原住民公共媒体的申请，该媒体通过电台和互联网两种渠道播出节目内容。当然，大家都知道，互联网给电台带来了巨大的改变，通过互联网可以收听全球各地的电台节目，而这种方式是前所未有的。以前，除非你有短波收音机，但即使你有短波收音机，很可能每晚也只能收听一个小时的国外电台节目。

现在大家可以随时收听世界各地的电台节目了。美国索玛社区大学是另一个与我们进行过直接交流的组织。他们对我们的工作非常感兴趣。而我们还没有来自索玛的工作人员，我的意思是希望在招聘的时候重点关注一下这一地区，这可以让我们将触角伸到北美洲最边远的角落。虽然索玛距离很远，但并不是最远的地方。

美国管辖的领土中还有更远的地方，帕劳群岛便是其中之一。帕劳群岛其实位于亚洲，但属于美国领土。所以我们希望人人都能够享受到相同的互联网服务，人人都能有机会参与网络普通用户组织。我们还跟美国商业改进局进行过讨论。

我已经与美国国家性暴力资源中心讨论过几次。他们非常关注互联网上的性侵犯信息，以及未经他人许可便被曝光的隐私。随着时间的推移，这些情况现在越来越多。他们非常希望能够参与其中，帮助解决问题。

我们还与在线新闻协会进行过接洽。他们也计划在下一次董事会会议上就相关事宜进行表决。这些人代表着世界各地的网络记者。而且他们非常关注世界各地记者所受到的待遇。自我们来新加坡开会后，有一个主题正在变成大家讨论的焦点，那就是土耳其当局封锁 Twitter。



特别是考虑到土耳其现在有一个 ICANN 分支。所以，如果我们要实现打造全球化社区的理想，那么我们首先要真正成为一个国际化的组织，并尽我们所能来帮助他人。还有，我想我们还要重点介绍 [?] 的 [?]。Eduardo 有话要说？

EDUARDO DIAZ: 我是 Eduardo，请做好记录。什么机构？

GARTH BRUEN: [西班牙语]

EDUARDO DIAZ: 哦。他们说申请终于发出来了。

GARTH BRUEN: 不。我正想问您，我还没有看到他们的申请。

EDUARDO DIAZ: 没有，好的。现在是 Eduardo 在发言。我与该组织合作过几年时间，您知道，主要是让他们与 ICANN 进行更多业务往来。他们只是工程专业和大学的一部分。他们划分为不同的机构，我一直在努力让他们参与 ICANN。谢谢。



GLENN MCKNIGHT: 我想要补充一下。我是 Glenn McKnight，请做好记录。当我们在华盛顿时，Ariel 带我们去吃过午饭，Evan 和我都非常感激，但我们确实见过与 Chris Modini 一同在北美合作开展外展工作的 Joe。他想在大学里通过桌面平台与大家交流工作。跟大家交流很有趣。

EDUARDO DIAZ: 我是 Eduardo，请做好记录。是的，我曾用 Skype 跟他交流过。

GARTH BRUEN: 好吧。那么…Joe 正在远程参会。Joe 是否想说点什么或给我们发送些信息？抱歉，Charlie 怎么啦？好吧。没有麦克风，好的。没关系。那就发信息吧，当看到您的信息后，我们会把它读出来。我们接触过加拿大消费者顾问，我相信，Glenn 应该与他们通过电话？能给我们简要介绍下情况吗？

GLENN MCKNIGHT: 是的，他们对 ICANN 非常感兴趣。他们认为…他们的成员非常热衷于与我们合作，我们希望能在今年秋季出席加拿大互联网论坛。他们将会发出申请。

GARTH BRUEN: 谢谢 Glenn。我是 NARALO 主席 Garth Bruen。我们还…是…是 Monique [?]。Louie？你知道什么情况吗？



LOUIS HOULE:

好的。她加入了几个名字。我们一起讨论了 **Connect Québec**、**Accessibility Web** 以及一些其他组织。我们往往会主动接触我们了解的那些组织。自从互联网进入魁北克以来，出现了一些新的变化，我们会联络其他一些为互联网服务的教育和技术中心。

许多成员都可以，许多组织都可以 [?] 明天上午，需要在这方面进行一些外展。谢谢。

GARTH BRUEN:

谢谢 Louis。我是 NARALO 主席 Garth Bruen。我们也…Murray，在聊天室吗？您可以发言吗？不行？我希望 Murray 可以给我们介绍一下招聘活动的最新情况。没有麦克风？好吧。没关系。如果有任何想要说的，请随时发送消息过来，我们将在会议室里念出来。

这些都是向我们提出过申请或与我们直接接触过的组织。目前已经有超过 60 个组织收到了我发送的招聘信函，我们将继续跟进他们。我的意思是，这是一项艰苦的工作，但付出总会有回报。如果能够吸引他们加入，那么我们将获益匪浅。

我想让我们的组织具有多样性，并非为多样性而多样性，当我们拥有不同类型的人才时，就能得到不同的想法和不同的问题解决方法。什么？哦，是 Charlie。想要读出来吗？在线吗？您有什么问题？

很抱歉，如果您能将那个组织的名称发过来就太好了。Charlie，很难听清您在说什么。所以，Tom Lowell 也建议表示，他希望成立一个由不同城市的 gTLD 申请人组成的工作组。申请新 gTLD 字符串的人代表着世界各地不同的群体。



为了支持 Tom 的工作，我去过许多美国城市，不记得有没有去过加拿大城市了。有来自加拿大城市的申请人吗？没有，好的。但我们有来自美国城市的申请人，例如波士顿、拉斯维加斯…纽约已经是成员，嗯，是的，从某种意义上说。还有迈阿密。所以我还要去这些城市开展工作。

EVAN LEIBOVITCH:

抱歉，Garth。我是 Evan。我不知道这是否适用，但 .LA 实际上是一个 CC 代码…

GARTH BRUEN:

因此，我们正在着手开展相关的工作，目前进展非常顺利。作为这些努力的一部分，我们还深入到我们的美洲原住民社区，或土著民，这有许多不同的称呼。我们很高兴地邀请到 Anthony 前来参会，他将为我们介绍他所在的网络普通用户组织以及他的工作。欢迎前来参会，非常感谢您。

ANTHONY NIIGANII:

好。谢谢。再自我介绍一下，我叫 Anthony Niiganii，是 ICANN 试点指导计划的新成员。所以这是我第一次参会。很荣幸能够来到这里，并向大家介绍我正在从事的工作。当…我目前在温尼伯曼尼托巴的曼尼托巴电子协会工作。我们是一个非营利性组织，旨在帮助个人、社区、组织和企业运用创新型电子解决方案。



请放下一张幻灯片。所以我们的工作少不了要与人打交道。我们请他们到我们这里来。青年实习计划是我们每年都会开展的计划之一。加拿大工业部曾经开展过一项社区访问计划，而“社区访问计划青年实习”是该计划的一部分，这项实习计划现在被称为“青年实习计划”。

这项计划的目标之一是为青年提供技术工作和技术教学方面的经验，并获得宝贵的就业技能。作为该计划的一部分，在实习期结束时，他们会提交一个成功故事，而我也在那里与他们分享了一个成功故事。今年，当然也是我第一次编写电子故事集，稍后将向大家简单介绍相关情况。

在今年的实习计划中，我们与曼尼托巴的 23 个站点展开合作，并雇用了超过 43 名青年实习生。每个实习生都获得了很多宝贵的技能和经验，他们可以将这些技能和经验运用到工作中，或自己感兴趣的技术领域。请放下一张幻灯片。

相比在座有些人已经熟悉了“我们的旅行之路” (The Road We Travel) 这个项目。我相信我的 [?] 同事 Darlene 已经介绍过该项目，这个项目是我们几年前开展的。在这个项目中，我分享了两个故事。而其中一个便是关于残疾人使用互联网技术的。关于那些身患残疾而通常只能待在家中的人如何使用社交媒体。

特别要提到的是，我的妻子，她患有严重的关节炎，所以她有时只能待在我们家的房间里。我必须找到一种方法来帮助她走出去，与其他人进行交流。我们首先从流媒体电影网站开始。当她炎症发作感到疼痛时，她可以花一些时间来观看电影，这种方式能够帮助她打发时间。



不久后，她觉得看电影有点乏味了，于是我们更近了一步，那就是在流媒体电影网站上参与互动。她开始与一起观看电影的人在網上互动，与电影播放者互动，因为她真的很喜欢观看他们播放的那些电影。随着她的参与越来越多，她开始与同一聊天室中其他身患相同类型残疾的人进行沟通交流。

因此，在本质上来讲，她从社交媒体和流媒体电影网站开始融入社会。这对她有很大的帮助，因为待在家中与世隔绝，就无法与他人聊天或交流，或参与公共活动，然而她现在可以在网上参与社区交流。接着，她认识了一位来自德克萨斯州的女士，这位女士发起了一项名为“面对脊柱炎和脊椎炎” (The Faces of Ankylosing and Spondylitis) 的项目。这位女士名叫 Cookie，她通过该项目在两年时间内收集了上千个患者故事，他们都身患脊柱炎和脊椎炎，后者属于最严重的关节炎。

当然，在故事中，我谈到社交媒体为残疾人士带来的好处，以及在帮助他们保持健康生活方式方面的价值。虽然他们不能面对面与人交流，但他们能够在虚拟网络中找到能够理解他们感受的人。下一张幻灯片。



接着我们来简单介绍下电子社区。我接触电子社区的时间尚不久，看到 [?] 加拿大人能够通过通信和电子信息服务参与社区令人感到兴奋，这可以促进和支持当地社区的网络活动。现在曼尼托巴也成立了电子社区，这是参与电子社区的美妙之处，突破了我们的授权开展工作的地域限制。我的同事 Darlene Thompson 和 NCAP 也遇到了相同的情况。她只限于在居住的地方开展工作，而通过连接电子社区，我们能够通过合作突破地域限制，在更广阔的范围内履行我们的使命。所以，在接下来的一年中，我期待与电子社区进行更多的交流，看看我们可以开展哪些项目。

我期待看到我们下年取得的进展。请放下一张幻灯片。我刚才讲了一点与青年实习计划电子故事相关的内容。新技术正在改变我们的拍摄方式。它使我们能够获得全新的影像，讲述全新的故事。在 [?] 社区内，我们的传统方法是口述，这意味着我们没有任何书面形式的通信，因此我们需要分享故事。

我们就是讲故事的人。我们通过故事向后代传递知识、智慧和祝福。现在的科技使我们能够捕捉我们的故事，分享我们的故事，并将我们的智慧延伸到下一代，通过技术可以长久地保持我们的口头交流传统。

因此，电子故事传承了古老的故事叙述流程，并与 21 世纪的先进技术结合起来，得以与世界各地的人们进行分享。现在只需通过我们的社区即可以延伸到国际社会。电子故事可以制作成他们选择的任何格式，无论是视频、PowerPoint 演示，还是叙事图片展。电子故事对他们有着巨大的价值。



随着 [?] 社区开始看到技术的价值，我们认为现在是吸引他们加入 ICANN 的绝佳时机。为了实现这一目标，我们需要倾听他们的故事，倾听他们所讲的话，因为我们可以从他们的故事中感知他们的世界。

请放下一张幻灯片。例如，我们通过 Darlene 的项目收集到一个关于青年 Derek 的故事。他是我非常亲密的朋友。他发现了一种可以利用应用程序保存土著语言的方法。开发语言应用程序。他开发了这款应用程序，并创建了一个学习班供青年学习如何开发应用程序，然后开始向人们展示如何通过技术来保存、传送和记录他们的语言。

他从 2010 年开始开发这款应用程序，再次看到他的应用程序时我感到很兴奋。现在，他的影响力已经扩大，不仅是在加拿大，而且还深入到美国的部落，我们正与他们在拉斯维加斯合作开发应用程序。青年们也开始学习如何开展电子商务。他们自己开发应用程序，并开始通过电子商务创造营收。

请放下一张幻灯片。所以，大家可以看出，Derek 其实是一位企业家，一位非常成功的技术型企业家。他看到了这项工作的价值，希望与青年和子孙后代分享其价值，并在技术领域，尤其是移动应用领域培养领导者。请放下一张幻灯片。

这就是我想说的，我们说...谢谢各位，谢谢大家！

[掌声]



GARTH BRUEN:

非常感谢 Anthony。演讲很精彩。您朋友所做的这类工作正是我们所希望看到的。这些项目是我们喜闻乐见的，我们想看到人们使用创新技术来开展这些工作。当我还是小孩子的时候，父亲跟我讲了一个关于拯救世界各地濒危语言的项目。这激发了我的想象力。这是 30 年前的事了。我们网络普通用户组织需要关注这方面的情况。Evan 要发言吗？好的。

EVAN LEIBOVITCH:

抱歉。除了帮助 [?] 和 NARALO 外，Tony，我有一个针对 ICANN 的问题要问您，您可以为组织带来哪些帮助？ICANN 内部非常关注商标、名称、名称保留以及名称管理经费。我不知道您目前是否关注过这方面的问题，但之前已有其他国家的原住民引起了 ICANN 的注意，这是一个事实，即西方传统的商标和知识产权概念不必完全与大多数原住民在名称使用、传承以及管理经费方面的概念完全兼容。

而事实上，有很多…其中有一位名叫 [?] 的支持者，来自新西兰，我不清楚大家是否分享过这个故事，据说他是毛利人，很担心名称被不当挪用，但由于当地认为传统的智慧是由先辈传承下来的，故而不允许使用常见名称进行商标注册。

他们这种处理方式并没有采用传统的框架，正因如此，ICANN 认可我们的方式与其认可商标及其他内容的方式并不相同，你们那里存在名称冲突吗？存在挪用名称的情况，或者类似的情况吗？你对这方面感兴趣吗？我这样问是因为它与 ICANN 具体利益相关，这将是……



这中间存在很大的知识空档。[?] 曾在 ALAC 工作，但他已经回来了，这个组织无疑缺乏这方面的声音和视角。

ANTHONY NIIGANII:

是的，这是一个大问题。我得回去弄明白他们想做什么，因为每个原住民族都有自己的语言。而在他们的语言中也存在多元文化。所以，当我们谈论一个字词的时候，比如说我的姓氏，Niiganii，可以用曼尼托巴的三种土著语言翻译出来。

虽然每种语言都是独一无二的，但翻译出的意思却是一样的。所以，在看待可能存在的名称冲突方面，我觉得这种事情会发生，但这要看他们方言中对商标名称的确切理解。因此，我们在处理这方面的问题时需要具体问题具体分析。

EVAN LEIBOVITCH:

好。我们就说到这里。展望未来，我们可能需要看 ICANN 机制如何运作，例如 UDRP 如何解决这类问题。

GARTH BRUEN:

好。非常感谢，这是一次重要的讨论，会议继续。下面请 Eduardo 和 Louie 快速介绍下 ATLAS 工作组新进展，然后是 NonCom。谢谢。

EDUARDO DIAZ:

谢谢。我是 Eduardo，请做好记录。ATLAS 工作组的工作进展非常顺利，感谢大家的帮助和支持。我刚刚了解到周三有两场 ATLAS 会议，Glenn 将参加其中的一场会议。他负责协调“Fayre of Opportunities”。所以，我希望大家能够参与这次会议，表达自己的观点。Anthony，诚邀您参会。谢谢。



LOUIS HOULE: 我是 Louis Houle，请做好记录。NomCom 曾在二月份举行过一次会议。大家或许在几个小时或几天以前收到了相关的工作报告。我们仍在做相同的工作，我们是一分委员会，章程分委会仍在解决两个问题。第一个问题是 NomCom 中的 [Dan Pot?] 代表。第二个问题是考虑将 NomCom 成员任期设为两年。

事实上，NomCom 成员任期的第一年是在积累经验，而一年任期被认为是不够的。意向书修订分委员会已结束相关工作，可能几小时之后将会在今天的 NomCom 会议上进行讨论。我要讲的就是这些。

GARTH BRUEN: 非常感谢。我们也非常荣幸地邀请到了科罗拉多互联网协会的代表前来参会。您有什么有趣的项目吗？或者有什么想要与大家分享一下？我们很想听听。

无名人士： 不，很道歉，我没有准备，现在没什么可以分享的。

GARTH BRUEN: 没关系，因为我们时间也不多了。接下来我们谈谈 ALAC。Alan 和 Evan，有关于 ALAC 的事务吗？



ALAN GREENBERG:

ALAC 正在进行选举。ALAC 目前正在开展许多工作，我就不一一赘述了。我们正在处理大量文件，很多小文件，但我认为它们很重要的。我觉得正在处理的 ATRT 评论具有至关重要的意义。我的意思是，我在 ATRT 工作，所以知道一些内部消息，或者正确地说应该是更详细的信息。

我们提出了一大堆建议，这些建议要么难以实施，要么存在争议，一度没有受到重视，但它们未来将不会被忽视，并将得到落实，且对我们这类群体有着重大的影响。具体来说，我们要注重确保吸引那些未付费来这里参会的人的参与。注重吸引不同语言的人的参与，以及诸如此类的工作。

我觉得这些工作得到的积极评价越多，我们就越难从中抽离出来，请恕我直言。所以，我们有许多工作正在进行。我没有准备进行概括介绍。我觉得我没有“伸张正义”。

GARTH BRUEN:

Evan，有什么要说吗？

EVAN LEIBOVITCH:

谢谢。我长话短说。在我心中，网络普通用户组织最热门的主题之一可能就是进取，这与 TLD 计划的公共利益承诺息息相关。事实上，人们对网络普通用户组织的不满主要是认为它没有用。我们已经设定了公众意见征询期，这是网络普通用户组织历史上第三次这样做，这项公众意见征集活动目前正在进行。值得重视的是，这一概念当初提请理事会审核时被驳回，机构群体再次提出，而 ALAC 现在也就此问题征求公众意见。



我认为这是对 ICANN 内部各个流程的重要测试，那些被上层否决的提议可能会在下层的推动下获得继续开展的机会。所以，这是一件很有趣的事情，值得大家关注。我们目前已经开展了许多工作。围绕这个主题即将召开一次会议，我建议 NARALO 保持跟进。谢谢。

GARTH BRUEN: 谢谢 Evan。Alan?

ALAN GREENBERG: 有一个关于这方面的基本情况，通常情况下 Evan 是不想让我提出来的，但我还是想提出来。目前还不清楚有哪些问题会被提出来征求公众意见，这类决定需要有一大堆理由支撑。如果能够征求公众意见，确实很好。在另一方面，即使没有提出来征求公众意见，它也再次突显了 PIC 在设计和实施方面存在的缺陷问题。

希望这样的活动，这些自下而上的工作能够真正做到自下而上，如果不能最终解决问题，也希望对解决问题有所助益。所以，我们真的不希望只是纸上谈兵地讨论这些问题，三个人坐在一起评论一番，然后大家都点头称是。而我们对此却无能为力。我觉得我们自身的意见并不能让形势发生多大的改观。

我们已经“大张旗鼓”地征求公众意见，这件事情理应是值得大家关注的。

GARTH BRUEN: 好。谢谢 Alan。我是 Garth Bruen。我只想明确您所说的的问题，是我们的 PIC 无法实施吗？这是主要的问题？



EVAN LEIBOVITCH:

这个问题太复杂了，在剩下的会议时间里没法进行讲解。PIC 的部分内容已经写入协议，这些内容似乎具有真正的意义，但存在备用 PIC 的概念可以帮助 TLD 正在处理的那些群体，而这才是真正的问题。

顺便说一下，Chris，我注意到您对这一问题有些意见，所以我想会后和您谈谈，看看我们是否能够解决这些问题。

GARTH BRUEN:

谢谢。我是 Garth Bruen。Chris，您要发表一下意见吗？不？好。我们接下来讨论下一个主题，关于持续存在的合规问题。我们正在处理一个关于 WHOIS 的问题，也就是 WHOIS 的合约规定是不可执行亦或执行不当。我的意思是，其实我们昨天已经花了很多时间来讨论这一问题。

其他主题，关于 UDRP 及其能否执行或执行是否恰当。这也是一个持续存在的问题，我们还在进一步收集相关信息。而且这也是一件很有意思的事情。我想继续分析这一情况并收集所有相关信息。而且我很想提出的另一个主题，即域名劫持。因为这个主题与 ICANN 以及域名客户之间存在直接关系。而我不断地听到域名被劫持的人说，ICANN 驳回了他们的投诉，认为这不是注册服务商的客户服务问题，不属于合约未尽事宜。



对我来说，我认为这是比问题本身更严重的问题，而 ICANN 有很多相关职责需要去履行。而且有时这确实是违反了具体的合约规定。不能因为投诉人不了解问题就拒绝受理其投诉。所以我们要制定与此相关的议程。下面我们谈一下其他事务，因为我们的时间不多了。

我只想在此解决一件事.....什么事呢？我想与工作人员解决的一个问题是，关于选举信息翻译的准确度问题。我们去年曾经说过，希望确保所有选举信息都有英语、西班牙语和法语版本。而这产生了一个问题，如果我们能够及早得到选举的材料，我们可以把它翻译出来。而我只想在此说明一下，我希望在每次发送的全部选举电子邮件中都采用标准语言，尤其是投票说明，应该包含英语、法语和西班牙语版本。

就选举本身而言，我们每年职位的选举都大致相同。所以我认为，我们所要做的只是更改一下名字，很多时候都不必更改实际的内容。所采用的语言可以是英语、法语和西班牙语，当然，需要“固定的”模版。这是我想强调的。

如果我们需要用西班牙语或法语发送具体的信息，可以进行临时处理。我这里谈的是标准说明，希望大家明白。

HEIDI ULLRICH:

好的，谢谢 Garth。我是 Heidi。我们以后肯定能那样做。就标准语言来说，如果两个人竞选，这肯定是标准语言。但如果还有其他人，例如偏好性投票，如果参选的对象更多，我们就需要进行调整。但我们能够这样做。



GARTH BRUEN: 我知道。最近这轮选举情况十分复杂，大家工作都不轻松。Glenn 还提出关于今年选举时间的问题。今年的选举将在 ATLAS 会议期间或之后举行。Glenn 想知道选举时间是否有调整余地。我个人认为这没有必要。

我想我们应该按正常时间表来进行选举，或许 Glenn 想要发表点意见。

GLENN MCKNIGHT: 不好意思。确实，我刚刚注意到，我还没有组织 ALAC 选举，还在想上一次选举的事。Darlene 以前组织过选举。我注意到电子邮件中的事务已经安排到了六月，ATLAS 活动会让我们忙得团团转。我只想知道，我们是否需要发布关于本次选举的程序通知。是在 ATLAS 之前发布，还是之后？

我只是想讨论一下这个问题。

GARTH BRUEN: 我是 Garth Bruen。尚不清楚我们是否可以在七月进行，也不确定这是否违反我们的程序？Alan? 好的。

ALAN GREENBERG: 我不认为这违反了我们的程序，虽然我要在检查后才能确认。上次选举的压力是要提名 ALAC 成员，在提名委员会进行提名之前对 ALAC 成员进行更替。而今年有一位来自北美提名委员会的人士获得了提名。



知道吗，这样他们就可以平衡多样性等方面的问题。我个人觉得这是一种不相干的论点。但是我们可能会也可能不会被它束缚，我不知道。

GARTH BRUEN: 好。谢谢。在我们结束会议之前，大家还有任何其他问题吗？Eduardo，您有吗？

EDUARDO DIAZ: 我是 Eduardo。我只是.....刚才有关选举问题的讨论结果是什么？我不确定.....哦，我们不清楚。好吧。谢谢。

GARTH BRUEN: 仍在讨论中。工作人员请注意，这个事项需要后续跟进。谢谢。还有其他问题吗？再问一下...聊天室里有问题吗？远程与会者有问题吗？Ariel，远程与会者有提出什么问题吗？好的。非常感谢。感谢大家参加这次会议。祝大家度过愉快的一天。再见。

[笔录结束]

